

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE, Nr artykułu: L2712XXY (Instrukcja oryginalna)



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania.

Rękawice oznaczone **L2712XXY** mają rękawicę z wyprodukowane zgodnie z normą EN 21420:2020 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rękawice są średnim ochroną indywidualną kat. I i chronią przed zagrożeniami, których skutki są

powierzchnowe (dobre ścieranie, otarcia), Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

TYKO DO MINIMALNYCH ZAGROZEŃ.

Rękawice są odporne na wnikanie wody.

Rękawice nie powinny mieć kontaktu z ogniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarze 10. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni o powierzchniowych skutkach. W przypadku uszkodzenia rękawic należy przerwać pracę i wymienić je na nowe.

Rękawice chronią tylko to części ciała, które okrywają.

UWAGA! Rękawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wplątania w ruchome części maszyn.

Czynnik zmniejszający skuteczność ochrony to:

a) przesłanianie wody, b) działanie oparów gwałtownie gorących powierzchni, c) rozpuszczalniki, d) środki żrące, e) starzenie się materiału, f) wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Materiały użyte do produkcji:

część dłoniowa naturalna skóra kozia

część grzbietowa poliestr

mankiety poliestr

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnień ani reakcji alergicznych. Mogą

jednakże występować indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku należy zaprzestać użytkowania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przed każdym użyciem sprawdź stopień zużycia rękawic. Produkt jest przydatny do użycia

nie dłużej niż do momentu stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych. Po zakończeniu okresu

użytkowania rękawice należy zutylizować zgodnie z zaleceniami ochrony środowiska.

UWAGA! W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, dziur, rozwarowań, rękawic tracą przydatność do użycia.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA:

Do czyszczenia rękawic nie używać materiałów ściernych, dających lub brzączących.

1. Nie prać

2. Nie wybielać / nie chlorować

3. Nie suszyć w suszarkę bębnową

4. Nie prasować

5. Nie czyścić chemicznie

PRZECYHOBYWANIE I TRANSPORT:

Długotrwałe pozostawianie w wilgoci i / lub wysokiej temperaturze (słońce) wpływa na

zmianę właściwości produktu, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

Przechowywać w miejscach suchych, wentylowanych, chronić przed słońcem i wysoką

temperaturą, transportować w opakowaniu foliowym.

Oznaczenia rękawic: znak „LAHTI PRO”, znak zgodności CE, nr. artykułu, rozmiar, miesiąc /

rok produkcji, piktoqram „Czytaj instrukcję”, piktoqramy dotyczące sposobu czyszczenia i

konservacji, numer seryjny – zaklasyfikowany literami ZDL.

EN USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2712XXY (Original text translation)



READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety user recommendations.

Protective gloves L2712XXY, hereinafter the "gloves", are manufactured in accordance with the EN 21420:2020 and Regulation 2016/425. Gloves are category I personal

protective equipment and they protect hands against superficial effects (minor

injuries, abrasions) of mechanical hazards. The internet address where the EU

declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

FOR MINIMAL RISK ONLY.

The gloves are not resistant to water penetration.

The gloves should not come into contact with fire.

The gloves are available in size 10. The size of gloves should always fit user's hands well. They

should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with

superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The factors that reduce the protection level include:

a) water penetration, b) fire and hot surfaces, c) solvents, d) caustic agents, e) material

aging, f) misuse.

Materials used to manufacture the product:

palm part natural goat skin

back part polyester

cuff polyester

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating

properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

For intended use only.

Check the gloves for damage before use. The product remains suitable for use until any

mechanical damage is found. Once the gloves are no longer in use, dispose of them

complying with the valid environmental regulations.

NOTE! In case of any mechanical damage wearing out of gloves, cracks, holes, tears, the gloves lose their suitability for use.

MAINTENANCE:

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

1. Do not wash

2. Do not bleach / do not chlorinate

3. Do not tumble dry

4. Do not iron

5. Do not dry clean

STORAGE AND TRANSPORT:

Long-term exposure to moisture and / or high temperatures (sunlight) changes the product

properties, for which the manufacturer cannot be held liable.

Store in a dry, well-ventilated place away from sunlight and high temperature. Transport in

plastic bags.

Marking of the gloves: „LAHTI PRO” mark, CE mark, article number, size, month / year

of manufacture, „read the instructions” pictogram, pictograms showing the methods of

cleaning and maintenance, serial number ending with ZDL.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE, Artikelnummer: L2712XXY (Übersetzung der Originalanleitung)



LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GEAU DURCH.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren

Nutzung.

Die Schutzhandschuhe L2712XXY, weiterhin „Handschuhe“, wurde gemäß den Normen EN

21420:2020 und Verordnung 2016/425. Die Handschuhe gehören zur persönlichen

Schutzausstattung der Kategorie I. Sie schützen die Hände vor Gefahren mit oberflächlichen Folgen (kleine Verletzungen, Abschürfungen). Die Internet-Adresse,

über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

NUR FÜR MINIMALERISIKEN.

Die Handschuhe sind gegen die Wasserdurchdringung nicht beständig.

Kontakt der Handschuhe mit Feuer vermeiden.

Die Handschuhe werden in der Größe 10 hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der

Handgröße des Nutzers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen

die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der

Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.

Die Handschuhe schützen nur die Körperseite, die sie bedecken.

ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwicklung in die bewegliche Maschinenteil besteht.

Die Faktoren, die den Schutzgrad der Handschuhe verringern:

a) das Wasserdurchdringung, b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen,

c) Lösungsmittel, d) stehende Mittel, e) Materialalterung, f) unbestimmte mechanische Nutzung.

Bei der Herstellung eingesetzten Stoffe:

Handteil Naturgummieleder

Handsoberteil Polyester

Manchette Polyester

Die zur Herstellung verwendeten Materialien rufen in der Regel keine Hautreizungen oder

allergische Reaktionen hervor. Es können jedoch in Einzelfällen derartige Reaktionen auftreten. In

solchem Fall sollte die Nutzung des Produktes eingestellt und ein Arzt aufgesucht werden.

Nur bestimmungsgemäß anwenden.

Vor jedem Gebrauch ist der Abnutzungsgrad der Handschuhe zu überprüfen. Das Produkt eignet

sich zum Gebrauch nur zum Moment der Feststellung der mechanischen Schäden. Nach Gebrauch

sind die Handschuhe entsprechend den Umweltschutzvorschriften zu entsorgen.

ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, durchgeheuten Stellen, Rissen, Löchern und zerrissenen Stellen, dürfen die Handschuhe nicht mehr benutzt werden.

WARTUNG:

Bei der Reinigung der Handschuhe keine scheuernden, kratzenden oder ätzenden Mittel

verwenden.

1. Nicht waschen

2. Nicht bleichen / Nicht chloren

3. In Trockenmaschinen nicht trocknen

4. Nicht bügeln

5. Nicht chemisch reinigen

LAGERUNG UND TRANSPORT:

Eine langfristige Lagerung / Nutzung bei Feuchte und / oder hoher Temperatur hat einen Einfluss

auf die Produkteigenschaften, wofür der Hersteller nicht haftet.

An trockenen, belüfteten Plätzen lagern, vor Sonne und hoher Temperatur schützen. In der

Verpackung transportieren.

Kennzeichnung der Handschuhe: Zeichen „LAHTI PRO”, Konformitätszeichen CE,

Artikelnummer, Größe, Monat / Jahr der Produktion, Piktoqram „Gebrauchsanleitung lesen”,

Piktoqramme zur Reinigung und Wartung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben

ZDL.

SL NAVODILA ZA UPORABO – ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2712XXY (Prevod izvirnih navodil za uporabo)



PRED UPORABO IZDELKA SE SEŽANITE Z NAVODILI ZA UPORABO. Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOMORI! Pred uporabo preberite vsa opozorila in navodila za varno

uporabo izdelka.

Zaščitne rokavice L2712XXY, po nadaljevanju besedila „rokavice“, so proizvedene v skladu s

standardom EN 21420:2020 in Uredbo 2016/425. Rokavice so osebna varovalna

oprema kat. I. In varujejo dlani pred nevarnostmi, katerih posledice so površinske

poškodbe (dobre ugriznine, odrgnine). Naslov spletne strani, na kateri lahko

dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

SAMO ZA MINIMALNA NEVARNOSTA.

Rokavice niso vodoodporne.

Rokavice niso ognjevarne.

Rokavice so proizvedene v velikosti 10. Velikost rokavic mora biti vedno prilagojena

velikosti dlani uporabnika. Rokavice je treba nositi med opravljanjem del, pri katerih

obstaja tveganje za nastanek površinskih poškodb dlani. V primeru poškodbe rokavic je

treba prekiniti delo in jih zamenjati za nove.

Rokavice ščitijo samo tiste dele telesa, katere prekrivajo.

POZOR! Rokavice ne smete nositi v primeru nevarnosti zapletanja v gibljive dele stroje.

Dejavniki, ki zmanjšujejo učinkovitost zaščite, so:

a) pranje roke, b) izpostavljenost opnjo ali vročim površinam, c) topila, d) jedka

snovi, e) staranje materiala, f) neustrezna uporaba.

Uporabljeni materiali:

dlančni del prstno kožo ovijae

zadnji del poliestr

manšeta poliestr

izdelka in se posvetovati z zdravnikom.

Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom.

Pred vsako uporabo preverite stanje obrabe rokavic. Izdelek je primeren za uporabo do

pojavitve mehanskih poškodb. Ko rokavice niso več primerne za uporabo, jih odstranite v

skladu z veljavno zakonodajo.

POZOR! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, razpok, luknj ali razglinitev delov rokavic niso več primerne za uporabo.

IZJAVILJE O VZDRŽEVANJU:

Za čiščenje rokavic ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jedkih čistilnih sredstev.

1. Ne prati

2. Ne beliti / klorigati

3. Ne sušiti v sušilnem stroju

4. Ne likati

5. Ne kemično čistiti.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:

Dolgotrajna izpostavljenost vlagi in / ali visokim temperaturam (sonce) vpliva na

spremembo lastnosti izdelka, za kar proizvajalec ni odgovoren.

Rokavice shranjajte na suhem in dobro prezračenem mestu pri temperaturah od 5–25

stopinj Celzija. Shranjajte in prevažajte v folijski embalaži.

Oznake rokavic: oznaka „LAHTI PRO”, oznaka skladnosti CE, št. izdelka, velikost,

mesec / leto proizvodnje, piktoqram „Preberite navodila”, piktoqrami za čiščenje in

vdrževanje, serijska številka, ki se zaključuje s črkami ZDL.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ, № артикула: L2712XXY (Перевод оригинальной инструкции)



ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Узнайте назначение для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми

предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми

указаниями по технике безопасности.

Перчатки защитные L2712XXY, далее „перчатки“, произведены согласно европейским

стандартам EN 21420:2020 и Постановлению 2016/425. Перчатки являются средством

индивидуальной защиты категории I и защищают ладони от опасностей

повреждения в результате поверхностного воздействия (небольшие порезы,

царапины, ссадины). Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации

соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

ПРИМЕНЕНИЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В СЛУЧАЕ МИНИМАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ.

Перчатки не устойчивы к проникновению воды.

Перчатки не должны иметь контакта с огнем.

Перчатки имеют 10 размер. Размер перчаток обязательно должны соответствовать

величине ладони пользователя. Перчатки необходимо носить во время выполнения работ,

при которых имеется опасность повреждения ладони в результате поверхностного

воздействия. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить их

новыми.

Перчатки защищают только те части тела, которые закрыты ними.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность

запутывания в движущихся элементах машин.

Факторы, снижающие эффективность защиты:

a) просачивание воды, b) воздействие огня или горячей поверхности, в) растворители,

f) старые вещества, d) старение материала, f) применение не по назначению.

Материалы, примененные для изготовления:

ладонная часть натуральная кожа козы

тыльная часть полиестр

манжеты полиестр

Применение для изготовления перчаток материалов в общем не вызывает раздражения

кожи либо аллергической реакции. Однако могут иметь место индивидуальные случаи

таких реакций. В этом случае следует немедленно прекратить применение изделия и

консультироваться у врача.

Применять только по назначению. Перед каждым применением следует проверить

стенку износа перчаток. Издеде пригодны к использованию только до момента

выявления механических повреждений. После окончания срока эксплуатации перчаток

необходимо утилизовать в соответствии с принятыми нормами окружающей среды.

ВНИМАНИЕ! В случае каких-либо механических повреждений, протираний, царапин, дыр, разрывов перчатки становятся непригодными к применению.

ЧИСТКА УХОД:

Не применять для чистки перчаток абразивные, щелочные или сильные материалы.

1. Не стирать

2. Не отбеливать / Не хлорировать

3. Не сушить в сушильной машине

4. Не гладить

5. Химическая чистка запрещена

RO INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE - MÂNUȘI DE PROTEȚIE, Nr. articol L2712XXY (Traducere din instrucțiunea originală)



ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACEASTĂ INSTRUCȚIUNĂ.

Păstrați această instrucțiune pentru a le putea folosi pe viitor.

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate

indicările legate de utilizarea în condiții de siguranță.

Mânușile de protec

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - РУКАВИЧКИ ЗАХИСНІ, Номер виробу: L2712XXY (Переклад оригінальної інструкції)

І ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЯ СПІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬОЮ ІНСТРУКЦІЮ. Зберіть цю інструкцію для подальшого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації! Не ігноруйте жодних застережень щодо безпеки при експлуатації.

Рукавички зазначені L2712XXY, далі „рукавички“, вироблені згідно європейським стандартам EN 21420:2020 і Регламентом 2016/425. Рукавички є засобом індивідуального захисту, що належить до категорії 1 і захищають долоні від небезпечного пошкодження в результаті пошкодження дії **механічної поран, поранення, ударів**. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність CE: www.lahtipro.fi **ЗАСТОСОВУВАЛИШЕ ВІСЬОКІ ПАРАМИНАЛЬНІ ЗАГОРОЗИ.**

Рукавички не є відірваними на проникнення води.

Рукавички не повинні мати контакту з вогнем.

Рукавички виготовляються розміром 10. Розмір рукавичок обох кінцівок повинен відповідати величині долоні користувача. Необхідно носити їх під час виконання робіт, при яких існує небезпека повторного пошкодження долоні. В випадку пошкодження рукавичок, слід припинити роботу і замінити їх новими.

Рукавички захищають лише захисні ним частини тіла.

УВАГА! Рукавички не повинні використовуватися, якщо існує небезпека вступлення в рулонні частини машини.

Фактори, що зменшують ефективність захисту:

а) проскакування води, б) для вогню або гарячої поверхні, в) розчинники, г) ціді речовин, д) старі матеріали, е) використання не попризначено.

Використання для виготовлення матеріалів:

долонна частина	натуральна шкізна швира
задня сторона	поліестер
маншета	поліестер

Матеріали, використані для виготовлення рукавичок, в загальному не викликають подразнення шкіри або алергічної реакції. Можуть, однак, трапитися індивідуальні випадки такої реакції. В цьому випадку слід негайно припинити користування виробом і звернутися до медичної допомоги.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - VEDŐKEZTYVŐ, Cikkszám: L2712XXY (Eredeti útmutató fordítása)

A MUNKÁK MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALABBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL. **Örizzé meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.**

FIGYELMEZTETÉS! Az összes biztonságos vonatkozó figyelemztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvadni.

Az L2712XXY védőkezttyű 1. kategóriájú, a továbbiakban „kezttyű”, gyártása az EN 21420:2020 szabványának és a 2016/425 rendelet megfogalmazott biztonsági védelefszerelés és megvédő a tenyeret a felülettel sérülések ellen (apró sérülések, horzsolások). Az interneten, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.fi

CSAK KÖNNYŰ SÉRÜLÉSEKKEL SZEMBEN.

A kezttyű nem áll ellen a víz behatolásának.

A kezttyű nem áll ellen a tűnek.

A kezttyű gyártása 10 méretben történik. A kezttyű méretét mindig hozzá kell igazítani a felhasználó tenyerének a nagyságához. A kezttyűt minden olyan munkavégzés során viselni kell, mely a tenyérre veszélyes felületi sérüléssel végezhető. A kezttyűi sérülések esetén főlbe kell szakítani a munkát és átjárá kell cserélni.

A kezttyű csak a test azon részét véd, melyet eltakar.

FIGYELME! Tilos a kezttyű használatát, ha fennáll a veszélye, hogy a kezttyű a gép mozgóelemeibe kerüljön.

Védelmi szint csökkentése lehet:

a) átvédéses vízrel, b) tűz vagy forró felület hatása, c) oldószerrel, d) maró anyagok, e) öregedés, f) rendeltetésének nem megfelelő alkalmazás.

Agyártáshoz felhasznált anyagok:

tenyérérsz	természetes kecskebőr
felsőérsz	poliészter
mandzsetta	poliészter

A gyártáshoz felhasznált anyagok általában nem irritálják a bőrt és nem keltenek allergiás

LV LIETOŠANĀS INSTRUKCIJA - AIZSARGCINDI, Artikel nr.: L2712XXY (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)

PIRMS LIETOŠANĀS SĀKUMA NĒPIECĒŠANĀS IEPĀRZĪTES AR ŠO INSTRUKCIJU. Saglabāt instrukciju varbūtējam turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Nēpiecēlams izlasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.

Aizsargcindi L2712XXY, turpmāk teiktā „cindi”, ir izgatavoti saskaņā ar EN 21420:2020 normām un 2016/425 Regulu. Cimdi ir 1. kat. individuālās aizsardzības līdzeklis un sargā delnas pret bistāmibu, kurām ir vispusērs efekts (māc ievainojumi, norivējumi). Tīmekļa vietnes adresi, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.fi

TIKAI MINIMĀLAJ BISTĀMIBAJ.

Cimdi nav noturīgi pret ūdens caurlaidību.

Cimdi nevar kontaktēties ar uguni.

Cimdi tiek ražoti izmērā 10. Cindu izmēram vienmēr jābūt piemērotam lietotāja delnai. Darbu veikšanas laikā tos nēpiecēlams lietot, tur kur pastāv delnas ievainošanas bistāmiba ar virsmas efektu. Cindu bojājuma gadījumā nēpiecēlams pārturkāt darbu un apmainīt tos pret jauniem.

Cimdi sargā tikai tās ķermeņa daļas, kurās tie pārslēd.

UZMANĪBU! Cindus nedrīkst lietot, ja pastāv ievainošanas bistāmiba mašīnas kustīgajās daļās.

Efektivitāti samazinošie faktori:

a) ūdens caurlaidība, b) uguns vai karstu virsmu iedarbība, c) šķidrinātāji, d) kodīgas vielas, e) materiālu novecošanās, f) lietošana nēatbilstoši pīeletojumam.

Ražošanas izmantošotie materiāli:

delnas daļa	daģīgā kazas āda
sānu virsma	poliesteris
pīedurkne	poliesteris

Ražošanā lietotie materiāli parasti nerada kairinājumus un alerģiskas reakcijas. Tomēr var

ET KASUTUSJUHEND - KAITSEKINDAD, Kaubaartikli nr.: L2712XXY (Tõlge kasutusjuhendi originaalist)

ENNE KASUTAMISTULEKSE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND. Sallitae antud kasutusjuhend võimalikuks eadepiside kasutamiseks.

TÄHELEPANU! Tuleb läbi lukea kõik ohutuse reeglid ja kõik juhised, mis puudutavad ohutust kasutamist.

Kaitsekindad L2712XXY, edaspidi „kindad“, on toodetud vastavalt standarditega EN 21420:2020 ja määrus 2016/425. Kindad on I kategooria isikukaitsesevahend isiklike kaitsevahend ning kaitsevad kindad kõik kahjustuste eest, mille tägaajaru pinnapinnale (kergeid siselõikeid, hõõrdumissäljeid). Internetiaadress, kus EU vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahtipro.fi

AINULT MINIMAALSETE RISKEDE JÄRKS.

Kindad ei ole veekindad.

Kindad ei tohi olla kontaktis tulega.

Kindad toodetakse 10 suuruses. Kindad tuleb valida vastavalt õigele suuruale. Neid tuleb kindad tiisijal, kus on risk pinnidele kahel kahjustuste saamiseks. Jahul kui kindad lahevad katki, tuleb lõpetada töö tegemist ja vahetada neid uute vastu välja.

Kindad kaitsevad vaid vähesta ketueta kehassa.

TÄHELEPANU! Mitte kinda kaitsekindad, kui on oht, et nad võivad sattuda misse liikuvatesse osadesse.

Tegunid, mis vähendavad kaitsetaset:

a) veeaga kokku puutumisel, b) tuli või tuliste pindade mõju, c) lahustid, d) pesuvahend, e) niiskumine, f) mitte otstarbekas kasutus.

Kaitsekindaste valmistamisel kasutatud riide:

käelaba osa	naturaalne kitsenahk
pealne osa	poliester
manšeti	poliester

Kasutatud materjalid jldihul ei kutsu esle ärritusi ning allergilisi reaktsioone. Kuigi ei ole

valistatud üksikuid juhtumid. Sellisel juhul tuleks pööruda arsti poole.

Kasutada ainult otstarbekalt.

Enne igat kasutuskorda kontrollige kaitsekindaste kulumise taset. Mehaaniliste kahjustuste korral kaotavad kindad oma kasutusvõimalikust. Peale igat kasutustsja lopestmit tuleb kindad uuesti laevastavetka kaitsekindaste eeskirjadele.

TÄHELEPANU! Mehaaniliste kahjustuste, kulumiste, mürade, aukude, katkise korral kaitsekindaste kasutamisega lõpbi.

PUHASTAMINE, HOOLDAMINE:

Kaitsekindaste puhastamisel mitte kasutada abrasiivseid, kraapivaid või pesuvahende.

1.		Mitte pesta
2.		Mitte pleegitada/kloorida
3.		Mitte kuivatada trummelkuivatis
4.		Mitte triikida
5.		Keemiliselt mitte kuivatada

KINNASTE TÄHISTUS:

Pikajalpine niksuke ja/või kõrge temperatuur (otsene päike) mõju võib kahjustada toot, ning valmistaja ei vastuta selle eest.

Sallitades kasutades, kasutades kasutades, kasutades kasutades ning kõrge temperatuur mõju eest. Transporditades kilekottides.

Kaitsekindaste tähtis: märkimine „LAHTI PRO“, vastavuse märk CE, kaubaartikli nr., suurus, tootmisloku / aasta, märg „Lugege kasutusjuhendit“, piktogrammi, mis puudutavad puhastamist ja saldamist, seerianumbr – lõpus tähted ZDL.

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ, № на артикула: L2712XXY (Превод на оригиналната инструкция)

І ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАТЕ С ЦЕЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ. Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПОПРЕДЖЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, съдържани в безопастността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.

Предпазните ръкавици L2712XXY, наричани по-нататък „ръкавици“, се произвеждат в съответствие с изискванията на стандарта EN 21420:2020 и на Регламента 2016/425.

Ръкавиците са индивидуално средство за защита от I категория и предпазват ръцете от рязане, чисте по повърхности (лека порязвания, претързания). Интернет адреса, където може да се намери CE декларацията за съответствие:

САМО ПРИ МИНИМАЛНИ РИСКОВЕ.

Ръкавиците не са резистентни на проникване на вода.

Ръкавиците не трябва да са в контакт с огън.

Ръкавиците се произвеждат в размер 10. Размериът винаги трябва да бъде съобразен с големината на ръцете на потребителя. Ръкавиците трябва да се носят по време на работна дейност, при която съществува опасност от повърхностно нараняване на ръцете. В случай на повреда на ръкавиците, работата трябва да се спре и те трябва да се сменят.

Ръкавиците предпазват само частите на тялото, които покриват.

ВНИМАНИЕ! Ръкавиците не трябва да се носят ако съществува риск от запалителен или в дивизионен контакт с машини.

Фактори намаляващи ефективността на защита:

а) проникване на вода, б) действие на огън и горещи повърхности, в) разтворители, г) развалящи средства, д) стареене на материал, е) употреба не по предназначение.

Материали използвани при производството:

чист, покриваща дланта	естествена коза кожа
горна част	полиестер
маншета	полиестер

Използването при производството материалите като цяло не предизвикват раздразнения и алергични реакции. Въпреки че е възможно да се появят единични случаи на такива реакции, в такъв случай употребата трябва да се прекъсва и да се потърси лекарска помощ.

CS NÁVOD NA POUŽITÍ - OCHRANNÉ RUKAVICE, číslo: L2712XXY (Překlad originálního návodu)

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SESEZNAMTE ŠTÝMTO NÁVODEM. **Nedávajte uchovatve v prípade potreby používať.**

VÝSTRAHA! Přečtete si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny bezpečného používání.

Ochranné rukavice L2712XXY, dále jen „rukavice“, jsou vyráběny v souladu s normami EN 21420:2020 a Nařízení 2016/425. Rukavice jsou osobní ochranný prostředek I. kat.

a chrání před rizikem před ohrožením s povrchovými důsledky (drobná zranění, odření). Internetové adresy, na něž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.fi

POUZE PROTI MINIMÁLNÍM OHROŽENÍM.

Rukavice nejsou odolné proti průniku vody.

Rukavice by neměly být v kontaktu s ohněm.

Rukavice se vyrábějí ve velikosti 10. Velikost rukavic by měla být vždy zvolena přibližně ke dlaním uživatele. Měly by se nosit při provádění prací, u nichž existuje nebezpečí poškození dlaně s povrchovými důsledky. V případě poškození rukavic je třeba přerušit práci a vyměnit je za nové.

Rukavice chrání pouze ty části těla, které pokrývají.

POZOR! Rukavice se nesmí nosit, pokud existuje riziko jejich vtažení pohyblivými částmi strojů.

Faktory snižující účinnost ochrany jsou:

a) prosakování vody, b) působení ohně nebo horkých ploch, c) rozpouštědla, d) žráviny, e) stárnutí materiálu, f) používání v rozporu s určením.

Materiály použité k výrobě:

dlaňová část	přírodní kůže či kůže
část hřbetu ruky	polyester
manžeta	polyester

Materiály použité k výrobě zpravidla nepůsobí podráždění ani alergické reakce. Mohou se však vyskytnout individuální případy takových reakcí. V takovém případě je třeba

SK NÁVOD NA POUŽITIE - OCHRANNÉ RUKAVICE, č. tvaru: L2712XXY (Preklad pôvodného návodu)

І ПРЕД ЗАХАЙНЕННЯМ ПОУЖИВАННЯ СЯ ЗОЗНАЙМТЕСЯ ТИМТО НАВОДОМ. **Návod uchovajte pre prípadné neskoršie využitie.**

VÝSTRAHA! Přečtete si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny bezpečného používání.

Ochranné rukavice L2712XXY, dále „rukavice“, sú vyrábane v súlade s normami EN 21420:2020 a Naariadenie 2016/425. Rukavice sú osobný ochranný prostriedok I. kat.

a na ochranu dlaní pred ohrožením s povrchovými dôsledky (drobné zranenia, odreniny). Internetové adresy, na ktorej je možné nájsť EU vyhlásenie o zhode: www.lahtipro.fi

POZOR! Rukavice se nesmí nosit, pokud existuje riziko ich vstiahnutia pohyblivými časťami strojov.

Faktory znižujúce účinnosť ochrany sú:

a) presakovanie vody, b) pôsobenie ohňa alebo horúcich plôch, c) rozpúšťadlá, d) žieraviny, e) starnutie materiálu, f) používanie v rozpore s určením.

Materiály použité na výrobu:

dlaňová časť	prirodňá koľožica kože
časť hřbetu ruky	polyester
manžeta	polyester

Materiály použité na výrobu spravidla nepôsobujú podráždenia ani alergické reakcie. Môžu

Rukavice ne sú odolné proti prieniku vody.

Rukavice sa vyrábajú v veľkosti 10. Veľkosť rukavic by mala byť vždy zvolená primerane ku dlaniam uživateľa. Mali by sa nosiť pri vykonávaní prác, pri ktorých existuje nebezpečenstvo poškodenia dlaní s povrchovými dôsledkami. V prípade poškodenia rukavic je treba prerušiť prácu a vymeniť ich za nové.

Rukavice chránia iba tie časti tela, ktoré pokrývajú.

POZOR! Rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ existuje riziko ich vstiahnutia pohyblivými časťami strojov.

Faktory znižujúce účinnosť ochrany sú:

a) presakovanie vody, b) pôsobenie ohňa alebo horúcich plôch, c) rozpúšťadla, d) žieraviny, e) starnutie materiálu, f) používanie v rozpore s určením.

Materiály použité na výrobu:

dlaňová časť	prirodňá koľožica kože
časť hřbetu ruky	polyester
manžeta	polyester

Materiály použité na výrobu spravidla nepôsobujú podráždenia ani alergické reakcie. Môžu

HR UPUTE ZA UPORABU – ZAŠTITNE RUKAVICE, Br. artikla: L2712XXY (Prijevod originalnih uputa)

І ПРІЕ ПОЧЕТКА УПОРАБЕ ПОТРЕБНО Е ПРОЧИТАТИ СЛІДУЮЧЕ УПУТЕ. **Сачувате упутство за евентуалну будућу употребу.**

УПОЗОРЕЊЕ! Потребно је прочитати сва сигурносна упозорења и све смернице везане за сигурно коришћење.

Защитне рукавице L2712XXY, у даљемјем тексту „рукавице“, су произведене према норми EN 21420:2020 и премо Уредби 2016/425. Рукавице припадају кат. I особне заштите опреме I степе Сакре пред опасностима чје су последице површинске (ситне одјезде, огреботине). Интернетска страница на којој је омогућен приступ EU изјави о суладности: www.lahtipro.fi

САМО ЗА МИНИМАЛНЕ РИЗИКЕ.

Рукавице нису отпорне на продирање воде.

Рукавице не смију имати додир с ватром.

Рукавице се производе у величинама 10. Величина рукавица увијек треба одговарати велици Сакре корисника. Носити их тјеклом рада гдје постоји ризик од површинских одјезда Сакре корисника. Ако су рукавице оштећене, потребно је прекинути рад і замјенили их новим.

Рукавице шите само оне дијелове тијела које покривају.

ПОЗОРИ! Рукавице не носити околико постоји опасност од запетљивања с покретним дијеловима стројева.

Чименици који утичу на оцњивитост заштите:

а) продирање воде, б) дијеловање ватре ил врић површина, с) отапања, д) каустична средства, е) старење материјала, ф) неправилна употреба.

Материјали коришћени за производњу:

палмални дио	праве јарце које
задњи дио	полиестер
маншета	полиестер

Материјали коришћени за производњу, генерално не изазивају итације і алергијске реакције. Ипак, могуће су појединачне појаве таквих реакција. У таквом случају потребно је прекинути

BS PRŮBE POČETKA UPOTREBE POTŘEBNO JE PROČÍSTATI SLUJEDUČE UPUTSTVO. Sачuvajte uputstvo za eventualnu buduću uporabu.

УПОЗОРЕЊЕ! Потребно је прочитати сва сигурносна упозорења и све смернице везане за сигурно коришћење.

Защитне рукавице L2712XXY, у даљемјем тексту „рукавице“, су произведене према норми EN 21420:2020 (према Уредби 2016/425. Рукавице припадају кат. I. Ине заштите опреме I степе Сакре пред опасностима чје су последице површинске (ситне повредe, огреботине). Интернетска страница на којој је омогућен приступ EU изјави о суладности: www.lahtipro.fi

САМО ЗА МИНИМАЛНЕ РИЗИКЕ.

Рукавице нису отпорне на продирање воде.

Рукавице не смију имати додир с ватром.

Рукавице се производе у величинама 10. Величина рукавица увијек треба одговарати велици Сакре корисника. Носити их током рада гдје постоји ризик од површинских повреда Сакре корисника. Ако су рукавице оштећене, потребно је прекинути рад і замјенили их новим.

Рукавице шите само оне дијелове тијела које покривају.

ПАЖЊА! Рукавице не носити околико постоји опасност од запетљивања с покретним дијеловима машини.